

प्रधान कार्यालय/Head Office-2 :

कार्मिक विभाग/Personnel Deptt.

3-4, डी डी ब्लॉक DD Block , 4th तल Flr.

सेक्टर Sector-I. साल्ट लेक Salt Lake

कोलकाता Kolkata - 700 064

(भारत सरकार का उपक्रम)

सम्मान आपके विश्वास का

(A Govt. of India Undertaking)

HONOURS YOUR TRUST

परिपत्र सं० /Circular No. :

सी एच ओ/पी एम जी/

CHO/PMG/40/2005-06

दिनांक/Date : 24.03.2006

सभी शाखाओं /कार्यालयों को TO ALL BRANCHES/OFFICES

विषय : सेवानिवृत्त होने वाले कर्मचारियों को विदाई सम्मान

Sub : Farewell to retiree employees

प्रधान कार्यालय के परिपत्र संख्या सीएचओ/पीएमजी/39/90 दिनांक 03.12.1990 की ओर आकर्षित किया जाता है, जिसमें निम्न प्रकार से कहा गया है।

Attention is drawn to Head Office Circular No. CHO/PMG/39/90 dated 03.12.1990 which stated as under :

1. किसी कर्मचारी को, वह चाहे किसी भी स्तर का हो, अर्थात् अधिकारी/लिपिक या अधीनस्थ कर्मचारी, उसकी अधिवर्षिता की आयु पर पहुंचने पर उसके द्वारा की गई सेवाओं के स्मृति चिह्न के रूप में 750/- रु. की कीमत वाली एक कलाई घड़ी दी जाएगी।

An HM7 wrist watch costing Rs. 750/- may be awarded to an employee irrespective of his status viz. Officer/Clerk or Sub-staff, as a memento for service rendered by him, on his reaching the age of superannuation.

2. एक कलाई घड़ी देने के अतिरिक्त शाखा/प्रशासनिक कार्यालय में एक विदाई समारोह आयोजित किया जाएगा और बैंक उस बैठक के खर्च के लिए प्रति कर्मचारी 5/- रु. की दर से अंशदान करेगा। विदाई समारोह की लागत को कार्यकारी व्यय खाता विविध में नामे किया जाएगा।

Besides giving a wrist watch a farewell party be organized at the branch/administrative office and the Bank may contribute @ Rs. 5/- per employee towards meeting expenditure. The cost of farewell party may be debited to Working Expenses A/c Miscellaneous.

इसके बाद प्रधान कार्यालय के परिपत्र संख्या एचओसीएल/पीएमजी/06/2005 दिनांक 18.04.2005 के अनुसार सभी क्षेत्रीय कार्यालयों को सूचित किया जाता है कि बैंक में 25 वर्षों की सेवा पूरी करने पर कर्मचारी कलाई घड़ी के रूप में माइलस्टोन पुरस्कार के लिए पात्र हो जाएंगे जो कुछ पात्रता मानदंड को पूरा करने पर दिया जाएगा और सेवानिवृत्ति के समय वे सेवानिवृत्ति विदाई सम्मान के रूप में स्मृति चिह्न के लिए पात्र होंगे। क्षेत्रीय कार्यालयों को परिपत्र संख्या एचओसीएल/पीएमजी/23/2006 दिनांक 27.02.2006 के द्वारा फिर से निर्देश दिए गए कि अधिवर्षिता की आयु पर पहुंचने पर बैंक की सेवा से सेवानिवृत्त होने वाले कर्मचारियों को सेवानिवृत्ति विदाई सम्मान के रूप में अधिकतम 300/- रुपये तक का एक स्मृति चिह्न प्रदान करें।

Subsequently, as per Head Office Circular No. HOCL/PMG/06/2005 dated 18.04.2005 all Regional Offices were advised that the employees, on completion of 25 years of service in the Bank will be eligible for Milestone Award in the form of wrist watch subject to fulfilling certain eligibility criteria and at the time of retirement, they will be eligible for a memento as retirement send-off. Regional Offices were further advised vide Circular No.

HOCL/PMG/23/2006 dated 27.02.2006 to award a memento costing not more than Rs. 300/- as retirement send-off to the employees who retire from the Bank's service on reaching the age of superannuation.

अब यह निर्णय किया गया है कि It has now been decided that

1. सेवानिवृत्ति की तारीख को होने वाले विदाई समारोह में सेवानिवृत्त होने वाले कर्मचारी को ऊपर बताया गए अनुसार सेवानिवृत्ति विदाई सम्मान के अतिरिक्त एक पुष्पगुच्छ और मिठाई का डब्बा प्रदान किया जाए।
On the date of retirement, in the farewell party the retiree employee may be given a flower bouquet and a packet of sweets besides the retirement send-off, as stated above.
2. शाखा/कार्यालय विदाई समारोह के खर्च को पूरा करने हेतु उक्त परिपत्र दिनांक 03.12.1990 में उल्लिखित 5/- रु. प्रति कर्मचारी के बदले 15/- रु. प्रति कर्मचारी का अंशदान करेंगे। अत्यंत बड़ी शाखाओं के मामले में यह व्यवस्था विभागवार की जानी चाहिए।
The Branch/Office may contribute @ Rs. 15/- per employee instead of Rs. 5/- per employee, mentioned in the above Circular dated 03.12.1990, to meet the expenses of the farewell party. In case of extra large branches, such arrangements may be made departmentwise.
3. प्रधान कार्यालय के सेवानिवृत्त होने वाले कर्मचारियों के लिए विदाई समारोह कार्यपालक परिषद की बैठक में आयोजित किया जाता है। यदि किसी कारणवश कार्यपालक परिषद की बैठक आयोजित नहीं की जाती है तो विदाई समारोह प्रधान कार्यालय के उस विभाग में आयोजित किया जाएगा जहां से कर्मचारी सेवानिवृत्त हो रहा है।

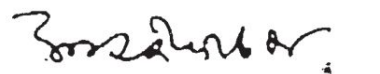
Farewell party for the retiree employees of Head Office is held at the Executive Council Meeting. If for any reason Executive Council Meeting is not held, farewell party may be held at the department of Head Office from where the employees is retiring.

उक्त तथ्यों के आलोक में शाखाओं/कार्यालयों को सूचित किया जाता है कि यह सुनिश्चित करें कि कर्मचारियों के सेवानिवृत्त होने की तारीख को विदाई समारोह निरपवाद रूप से आयोजित करें। विदाई समारोह की लागत को, जो ऊपर बताई गई राशि से अधिक न हो, कार्यकारी व्यय खाते विविध में नामे किया जाए।

In view of the above, Branches/Offices are advised to ensure that a party is invariably organized to bid farewell to the employee(s) on the date of his/their retirement. The cost of farewell party, not exceeding as above, may be debited to Working Expenses A/c. Miscellaneous.

उक्त व्यवस्था को तत्काल प्रभाव से लागू किया जाए।

The aforesaid is made applicable with immediate effect.



उप महाप्रबंधक / Dy. General Manager
(कार्मिक / Personnel)